

SELECT your language/Country

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ /GRC/**

**ENGLISH // Nematool app End User License Agreement**

**ESPAÑOL /ESP/ Condiciones de uso de la aplicación Nematool**

**FRANÇAIS / MAR/ Contrat de licence d'utilisateur final – Application Nematool**

**ITALIANO /ITA/ Accordo di Licenza per l'App Nematool**

**TÜRKÇE /TUR/**

# ENGLISH. Nematool App End User License Agreement

This Nematool App End User License Agreement constitutes a legally binding agreement (“Agreement”) between you and Bayer ... (“we”, “us” or “BAYER”). Your use of the Nematool App is subject to the general terms and conditions set forth in this Agreement. Additional terms may apply as described in Sections 2.1, 2.2 and 5.9 below, which hereby are incorporated by reference (“Additional Terms”).

The Nematool App is for business use only. This Agreement establishes a business-to-business relationship between you and BAYER. By clicking “Accept” when setting up your Nematool Account pursuant to Section 1.3 below you represent and warrant that you are at least 18 years of age, that you are acting for business purposes, and you agree to be bound by this Agreement. If you are accepting this Agreement on behalf of a company or other legal entity, you represent that you have authority to bind the entity, in which case “you” and “your” shall refer to you and such entity. **If you are not 18 years or older, or do not agree to this Agreement, you may not use the Nematool App.** Solely you are responsible for meeting all requirements for access to or use of the Nematool App through your mobile and other computer devices, internet or telecommunications provider (including but not limited to the terms related to the use of any required additional software).

## 1. NEMATOOOL APP

### 1.1 Scope of the App:

The Nematool App provides agronomic recommendations to you in view of protecting your crops against nematodes or alerts you to potential nematode risks to your crops. The Nematool App may not be available in all languages. We do not guarantee any results, and neither the Nematool App nor BAYER Generated Works (as defined in Section 3.2 below) should be used as a substitute for sound farming practices, including regular and diligent field monitoring, or as the sole means for making farming, risk management or financial decisions. We recommend that you consult your agronomist, commodities broker and other service professionals before making financial, risk management and farming decisions.

**1.2 Personal Data:** Providing Nematool App requires us to collect, share, and use some personal data within the meaning of Article 4 (1) GDPR about you (“Personal Data”). How we handle your Personal Data and further data privacy relevant information can be found in our Privacy Statement, which is available at <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf>

**1.3 Nematool Account:** You must create a Nematool account to access the Nematool App (“**Nematool Account**”). When you create a Nematool Account, you will be asked to provide certain information about you such as your email address and password (“**Account Information**”).

**1.4 Login Information:** You agree to keep your Nematool Account username and

password (“**Login Information**”) confidential and prevent unauthorized users from using your Login Information to access the Nematool App. You are solely responsible for the activities of anyone accessing the Nematool App using your Login Information and for ensuring that all users of your Nematool Account comply with this Agreement. You must notify us promptly of any unauthorized use of your Nematool Account and promptly change your login password if you believe your Nematool Account no longer is secure.

**1.5 License:** The Nematool App is licensed to you. Subject to the terms of this Agreement BAYER grants a limited, revocable, personal, non-exclusive, and non-transferrable right for you and individuals authorized by you to access and use the Nematool App and BAYER Generated Works solely for your business use in ... . We do not grant you any rights or licenses under any of our technology or intellectual property rights, except as expressly granted in this Agreement.

**1.6 Restrictions:** You agree NOT to:

- (a) Use the Nematool App outside of ...;
- (b) use the Nematool App on land that you do not own, or you do not have a right to use;
- (c) sell, lease, lend, license, export, reexport, otherwise transfer, distribute, re-distribute, copy, publicly perform or display, transmit or publish the Nematool App or BAYER Generated Works or assign, transfer or sublicense this Agreement or the rights granted by us in this Agreement without our prior written consent;
- (g) remove or modify any markings or notices of our or our licensors’ proprietary rights, or violate or circumvent, or attempt to do so, any Nematool App security features.

**1.7 No fee:** The use of the Nematool App is free of charge.

## 2. SOFTWARE

**2.1 BAYER Software:** The Nematool App uses and includes certain software and/or firmware (“**BAYER Software**”). Some BAYER Software resides on the Nematool soil sensors sold to you. Your use of BAYER Software is subject to the End User License Agreement that accompanies the BAYER Software, which terms are Additional Terms. With regard to any BAYER Software (including but not limited to the use of web sites) that is not accompanied by an End User License Agreement, BAYER, or its applicable third party licensors, grants you a personal, non-transferrable, and non-exclusive right and license to use the object code of the BAYER Software in accordance with this Agreement, provided that you do not (and do not allow any third party to) copy, modify, create a derivative work of, reverse engineer, reverse assemble, or otherwise attempt to discover any source code or structure sequence and organization of, sell,

assign, sublicense, distribute, rent, lease, grant a security interest in, or otherwise transfer any right in the BAYER Software. You acknowledge that this license is not a sale of intellectual property and that BAYER or its third-party licensors, providers or suppliers continue to own all right, title and interest to the BAYER Software and related documentation. The BAYER Software is protected by copyright laws.

**2.2 Additional Requirements for Apple App:** Software apps made available through the Apple App Store are subject to your prior acceptance of Apple Inc.'s ("Apple") Licensed Application End User License Agreement (see, <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/dev/stdeula> ("**Apple EULA**")), which are considered Additional Terms. In the event of any inconsistency between the terms of this Agreement and the terms of the Apple EULA, the terms of the Apple EULA shall prevail. If you are using the Nematool App through mobile application software on an Apple device, including any iPhone, iPod touch or iPad devices ("**Apple App**"), you further acknowledge and agree you may use the Apple App on any Apple device you own or control and as permitted by the usage rules set forth in the Apple App Store terms of service. This Agreement is between you and BAYER only, not with Apple, and Apple is not responsible for the Apple App or Nematool App. Apple has no obligation whatsoever to furnish any maintenance and support services with respect to the Apple App. In the event of any failure of the Apple App to conform to any applicable warranty, you may notify Apple and Apple will refund any applicable purchase price for the Apple App to you according to Apple's terms and conditions; and, to the maximum extent permitted by applicable law, Apple has no other warranty obligation whatsoever with respect to the Apple App. BAYER (and not Apple) is responsible for addressing any claims by you or any third party relating to the Apple App or your possession and/or use of the Apple App, including: (1) product liability claims; (2) any claim that the Apple App fails to conform to any applicable legal or regulatory requirement; and (3) claims arising under consumer protection or similar legislation. In the event of a third party claim that the Apple App and/or your possession and use of the Apple App infringes that third party's intellectual property rights, BAYER (and not Apple) is responsible for the investigation, defense, settlement and discharge of any such claim to the extent any such obligation exists. Apple, and Apple's subsidiaries, are third party beneficiaries of this Agreement, and upon your acceptance of this Agreement, Apple will have the right (and will be deemed to have accepted the right) to enforce this Agreement against you as a third party beneficiary of this Agreement solely with respect to this paragraph. You represent and warrant that (1) you are not located in a country that is subject to a U.S. Government embargo, or that has been designated by the U.S. Government as a "terrorist supporting" country; and (2) you are not listed on any U.S. Government list of prohibited or restricted parties.

**2.3 Software Upgrades:** BAYER and its third-party licensors have the unrestricted right, but not the obligation, to provide BAYER Software and third-party software upgrades, updates, or supplements (such as, but not limited to adding or removing features or updating security components) at any time. We will use reasonable efforts to notify you of any changes we make to the BAYER Software, though this may not always be possible. You must install or use the most recent version of the BAYER Software and abide by any additional requirements. An upgrade, update or supplement may result in a change or

discontinuation of features of the BAYER Software. Although unlikely, software upgrades, updates, or supplements could reset your soil sensors and erase saved preferences or stored content.

### 3. DATA

**3.1 Farm Data and Feedback:** The Nematool App may require you or your authorized users to upload, input, transmit, store or otherwise make available to BAYER information about your farm operation, such as the soil temperature (via the sensors), geolocation and crops planted (“**Farm Data**”). You may not be able to use certain features of the Nematool App if you do not provide this information, because the functioning of the Nematool App depends on this information. As between you and BAYER, you own all Farm Data. To the extent permitted by applicable law, you grant us a non-exclusive license to access, use, reproduce, display, modify, and prepare derivative works based on your Farm Data in order to provide the Nematool App and related support to you, for our internal operations and research and development purposes, and for the purpose of implementing this Agreement. If you submit feedback or suggestions about Nematool App, we may use your feedback or suggestions without obligation to you. As far as Farm Data contains Personal Data about you, we will handle it as described in our **Privacy Statement** at <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf> and Section 4.2.

**3.2 BAYER Generated Works:** We own any works we generate (“**BAYER Generated Works**”), including data (also aggregated data), tools, analyses, results, estimates, prescriptions, recommendations and other information generated, published, displayed, transmitted or made available to you in or by the Nematool App, except for your Personal Data or other Farm Data, whether or not the BAYER Generated Works are related to Personal Data or other Farm Data.

### 4. TERM AND TERMINATION

**4.1 Term of Agreement:** This Agreement is effective after you have clicked “Accept” when setting up your Nematool Account pursuant to Section 1.3 above and expires if not at least one soil sensor is active and connected with the Nematool App; furthermore this Agreement may be terminated by you or BAYER pursuant to the below Sections.

**4.2 Account Deletion Requests:** You may request that we permanently delete your Nematool Account by sending an e-mail to [nematool.support.XXX@bayer.com](mailto:nematool.support.XXX@bayer.com) or by sending a written notice to us as set forth in Section 5.6 below. Deleting your Nematool Account terminates this Agreement with immediate effect, subject to any survival provisions in this Agreement.

**4.3 Termination for Breach:** Either you or BAYER may terminate this Agreement with immediate effect if the other party materially breaches this Agreement. For example, we may terminate this Agreement hereunder if your continued use of the Nematool App

violates the terms of this Agreement or any applicable law or regulation despite a respective warning from our end.

**4.4 Additional Termination Rights:** We may terminate this Agreement with at any time with a notification period of 30 days, e.g. if we no longer offer such Nematool App.

**4.5 Survival.** The rights granted to BAYER pursuant to Section 3 and any other rights or obligations of the parties under this Agreement which, by their nature, would continue beyond the termination, cancellation, suspension, or expiration of this Agreement shall survive termination, cancellation, suspension, or expiration of this Agreement.

## 5. MISCELLANEOUS

**5.1 Compliance with Law and Export Controls:** You agree to use all Nematool App strictly in accordance with all applicable laws. You may not use or otherwise export or re-export the Nematool App, including, but not limited to BAYER Software and BAYER Generated Works, except as authorized by EU law and the laws of ...

**5.2 Force Majeure:** Neither you nor BAYER will be in breach of this Agreement or responsible for damages caused by delay or failure to perform any of its obligations under this Agreement due to circumstances beyond the control of the claiming party.

**5.3 Governing Law:** This Agreement and all conduct, disputes and causes of action arising out of or relating to this Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of ... (without regard to rules regarding conflicts of laws, which shall be disregarded in their entirety) and you hereby submit to the exclusive jurisdiction of the courts located in ... The UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is explicitly disclaimed.

BAYER may nevertheless bring claims in other courts of competent jurisdiction, including without limitation in the country in which you have a registered office or for individuals registered residence. The UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is explicitly disclaimed.

### 5.4 Limited Warranties and Disclaimers:

a) **Content:** We do not guarantee or warrant any results, and neither the Nematool App nor BAYER Generated Works should be used as a substitute for sound farming practices. The Nematool App provides support for decision-making based on statistical probabilities and other models as well as third-party sources but does not carry out any conclusive assessment. Making this assessment remains your own responsibility. The Nematool App is based on algorithms. However, it is obviously not possible for an algorithm to model every single feature of an individual event. We do not assume any liability, neither explicit nor implied, for the information and decision-making support contained in the Nematool

App and BAYER Generated Works being correct, complete, and up-to-date. We therefore recommend that you check all information you receive, before you use it in any form.

b) **BAYER Software:** Warranties and liability regarding BAYER Software which was accompanied by an End User License Agreement pursuant to Section 2.1 above are governed by that End User License Agreement and Section 2.4 above.

With regard to any BAYER Software that is not accompanied by an End User License Agreement (including but not limited to the use of web sites) the following applies:

- (1) Descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing.
- (2) Rights in case of defects shall be excluded in the case of just slight impairment of use and other defects which are not Material Defects (as defined in (3) below).
- (3) In case and to the extent BAYER Software has a defect, which continues for more than 24 hours and causes a substantial impediment of your business ("Material Defect") we have the right to choose between repair, replacement delivery or replacement of the BAYER Software, including but not limited to delivery or installation of a new program version or a work-around.
- (4) Your rights in case of defects shall become time-barred after 12 months and the period shall begin on the date of using the respective BAYER Software or, in case of delivery, on the date of such delivery. In respect of upgrades, updates, or supplements the period shall in each case begin on the date of using the respective item or, in case of delivery, on the date of such delivery.
- (5) In case of delivery of BAYER Software you shall inspect the delivered items without delay for any transport damage and other apparent defects preserve the appropriate evidence and assign any claims for recourse to us while handing over the documents.
- (6) Any claims for damages are subject to the limitations set forth under Section 5.4.
- (7) Amendments or additions to the BAYER Software which you carry out yourself or through third parties, shall cause your rights in case of defects to be cancelled. We are also not be responsible for defects, which are caused by improper use or improper operation or the use of unsuitable means of operation by yourself.

#### **5.5 Limitation of Liability and Indemnity:**

(1) We shall be liable under the terms of this Agreement only in accordance with the provisions set out under (a) to (d):

(a) We shall be liable for losses (including loss of data) arising from Material Defects (as defined in Section 5.4 b) (3) above) not exceeding the amount you actually paid for the Nematool soil sensors during the 12 months prior to the date on which the relevant claim arises.

(b) We shall be liable in accordance with applicable mandatory laws in the event of product liability.

(c) We shall be liable for (i) losses caused intentionally by us, our legal representatives and our vicarious agents and for (ii) death, personal injury or damage to health caused by the intent or negligence of us, our legal representatives and our vicarious agents.

(d) Any more extensive liability of us is excluded on the merits unless such liability is mandatory according to the applicable laws.

**(2) You agree to indemnify, defend, and hold harmless BAYER and its Affiliates, and each of their respective employees, officers, directors, shareholders, agents, successors, licensors and subcontractors, from and against any claim, liability, damage, loss, or expense, including reasonable attorneys' fees, arising out of or connected with: i) your illegal use of the Nematool App, BAYER Software or BAYER Generated Works; ii) your violation of any portion of this Agreement; and iii) any dispute or issue between you and any third party in connection with (i) and (ii) above.**

**5.6 Notices:** Notices by either party in connection with Nematool App may be provided by electronic or physical mail. The receiving party will be deemed to have received such notice upon delivery or transmission or, in the case of mail, 48 hours after mailing. By installing, downloading, activating or using a Nematool License you expressly consent and agree that all notices, including without limitation all commercial communications by either party in connection with Nematool App, BAYER Software, BAYER Generated Works and this Agreement may be provided electronically to your primary e-mail address provided in your Nematool Account. **It is your responsibility to keep your Account Information up to date so that we can communicate with you electronically.** Any legal notice required to be given to BAYER must be sent to: Bayer [redacted] or by e-mail to: [nematool.support.XXX@bayer.com](mailto:nematool.support.XXX@bayer.com) . If we send a notice to your primary e-mail address on file and your primary e-mail address on file is incorrect, out of date, blocked by your License provider, or you are otherwise unable to receive electronic communications, we will be deemed to have provided the notice to you. If electronic notices sent to you by us are returned because of an invalid e-mail address, we may deactivate your account, in which case you will not be able to use your account until you update your Account Information and provide a valid, working e-mail address for you. You may change your primary e-mail address at any time in your account settings or by sending an e-mail message to [nematool.support.XXX@bayer.com](mailto:nematool.support.XXX@bayer.com), and in the body of such request, state your previous e-mail address and your new e-mail address.

**5.7 Amendments:** BAYER may modify this Agreement at any time. Except with regard to the assignment of this Agreement to one of BAYER's Affiliates pursuant to Section 5.8 any changes to this Agreement will become effective after we have posted them on our website at [www.nematool.com](http://www.nematool.com) and you have clicked "Accept" before continuing to use the Nematool App. If you do not agree to the revised Agreement, you must stop using the Nematool App.

**5.8 Assignment:** You may not assign or transfer this Agreement or any rights or obligations under it (by assignment, operation of law or otherwise) without the prior written



approval of BAYER. Any attempted assignment or transfer of this Agreement to any person shall be deemed to be void *ab initio* and of no force or effect. Any breach of this provision shall constitute a material breach of this Agreement. BAYER, however, may assign this Agreement at any time to one of its Affiliates without your acceptance. This Agreement shall be binding upon and shall inure to the benefit of the parties and their successors and permitted assigns.

**5.9 Entire Agreement:** This Agreement, including the applicable Privacy Statement and any Additional Terms, constitutes the entire agreement between the parties. Headings are for convenience only. In the event of any discrepancy between the terms of this Agreement and the terms of any Additional Terms, the Additional Terms shall govern. This Agreement does not create an association, partnership, joint venture, trust, agency or other relationship between the parties. This Agreement is non-exclusive. No waiver by either party of any breach by the other party of any of the terms of this Agreement shall be construed as a waiver of any subsequent breach, whether of the same or of a different provision of this Agreement. If a court of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement to be invalid or unenforceable, that provision will be enforced to the maximum extent permissible, and the remainder of this Agreement will remain in full force and effect.

# ESPAÑOL (ESP). Contrato de Licencia de Usuario Final de la Aplicación Nematool

Este Contrato de Licencia de Usuario Final de la Aplicación Nematool constituye un acuerdo legalmente vinculante («Contrato») entre usted y Bayer Cropscience SLU, avenida Baix Llobregat 3-5, Sant Joan Despi-08970 (Barcelona), España, («nosotros», «nos» o «BAYER»). El uso que haga de la Aplicación Nematool está sujeto a los términos y condiciones generales establecidos en el presente Contrato: Es posible que se apliquen términos adicionales tal y como se describe en las Secciones, 2.1, 2.2 y 5.9 siguientes, que se incorporan al presente como referencia («Términos Adicionales»).

La Aplicación Nematool es solo para usos comerciales. Este Contrato establece una relación interempresarial entre usted y BAYER. Al hacer clic en «Accept» (Aceptar) cuando configura su Cuenta de Nematool de acuerdo con la Sección 1.3 que aparece a continuación, usted declara y garantiza que tiene al menos 18 años de edad, que actúa con fines comerciales y que acepta estar vinculado a este Contrato. Si acepta este Contrato en nombre de una compañía u otra entidad jurídica, declara que tiene autoridad para obligar a la entidad, en cuyo caso «usted» y «su» se referirán a usted y a dicha entidad. **Si no tiene 18 años o más, o no está de acuerdo con este Contrato, no podrá utilizar la Aplicación Nematool.** Usted es el único responsable de cumplir con todos los requisitos para el acceso o el uso de la Aplicación Nematool a través de su móvil y otros dispositivos informáticos, Internet o proveedor de telecomunicaciones (incluidos, entre otros, los términos relacionados con el uso de cualquier *software* adicional requerido).

## 1. APLICACION NEMATOOOL

### 1.1. Alcance de la aplicación.

La Aplicación Nematool le brinda recomendaciones agronómicas con el fin de proteger sus cultivos de nematodos o alertarlo sobre posibles riesgos relacionados con nematodos a los que podrían estar expuestos sus cultivos. Es posible que la Aplicación Nematool no esté disponible en todos los idiomas. No garantizamos ningún resultado. Además, ni la Aplicación Nematool ni los Trabajos Generados por BAYER (tal y como se definen en la Sección 3.2 a continuación) deben utilizarse como sustitutos de prácticas agrícolas sólidas, incluida la supervisión regular y diligente del campo, ni como único medio para tomar decisiones agrícolas, de gestión de riesgos o financieras. Le recomendamos que consulte a su ingeniero agrónomo, a su agente de productos básicos y a otros profesionales de servicios antes de tomar decisiones financieras, de gestión de riesgos y agrícolas.

### 1.2. Datos personales.

Para poder ofrecer la Aplicación Nematool, debemos recopilar, compartir y utilizar algunos datos personales en el sentido del artículo 4 (1) del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) sobre usted («Datos Personales»). La forma en que tratamos sus Datos Personales y la información adicional relevante sobre la privacidad de los datos se puede encontrar en nuestra Declaración sobre Protección de Datos, que está disponible en : <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf>

### 1.3. Cuenta de Nematool.

Debe crear una cuenta de Nematool para acceder a la Aplicación Nematool («**Cuenta de Nematool**»). Cuando cree una Cuenta de Nematool, se le pedirá que proporcione cierta información sobre usted, como dirección postal y contraseña («**Información de la Cuenta**»).

### 1.4. Información de Inicio de Sesión.

Usted se compromete a mantener la confidencialidad del nombre de usuario y la contraseña de su Cuenta de Nematool («**Información de Inicio de Sesión**») y a evitar que usuarios no autorizados utilicen su Información de Inicio de Sesión para acceder a la Aplicación Nematool. Usted es el único responsable de las actividades de cualquier persona que acceda a la Aplicación Nematool utilizando su Información de Inicio de Sesión y de garantizar que todos los usuarios de su Cuenta de Nematool cumplan con este Contrato. Debe informarnos inmediatamente de cualquier uso no autorizado de su Cuenta de Nematool y cambiar rápidamente su contraseña de inicio de sesión si cree que su Cuenta de Nematool ya no es segura.

### 1.5. Licencia.

Se le otorga la licencia para usar la Aplicación Nematool. Con sujeción a los términos de este Contrato, BAYER le concede a usted y a las personas autorizadas por usted un derecho limitado, revocable, personal, no exclusivo e intransferible para acceder y utilizar la Aplicación Nematool y los Trabajos Generados por BAYER, únicamente para su uso comercial en España. No le concedemos ningún derecho o licencia sobre ninguna de nuestras tecnologías o derechos de propiedad intelectual, excepto los que se conceden expresamente en este Contrato.

### 1.6. Restricciones.

Usted acepta NO:

- (a) utilizar la Aplicación Nematool fuera de España;
- (b) utilizar la Aplicación Nematool en terrenos que no son de su propiedad, o que no tiene derecho a utilizar;
- (c) vender, alquilar, prestar, conceder licencias, exportar, reexportar, transferir de otro modo, distribuir, redistribuir, copiar, mostrar o ejecutar públicamente, transmitir o publicar la Aplicación Nematool o los Trabajos Generados por BAYER o ceder, transferir o sublicenciar este Contrato o los derechos concedidos por nosotros en este Contrato sin nuestro consentimiento previo por escrito;
- (g) eliminar o modificar cualquier marca o aviso de nuestros derechos de propiedad o de los derechos de propiedad de nuestros licenciantes, o violar o eludir cualquier característica de seguridad de la Aplicación Nematool, e incluso, intentar hacerlo,

### 1.7. Sin cargos.

El uso de la Aplicación Nematool es gratuito.

## 2. SOFTWARE

### 2.1. Software de BAYER.

La Aplicación Nematool utiliza e incluye *software* o *firmware* («**Software de BAYER**»). Parte del *Software* de BAYER reside en los sensores de suelo Nematool que le vendemos. Su uso del *Software* de BAYER está sujeto al Contrato de Licencia de Usuario Final que acompaña al *Software* de BAYER, cuyos términos son Términos Adicionales. Con respecto a cualquier *Software* de BAYER (incluido, entre otros, el uso de sitios web) que no esté acompañado de un Contrato de Licencia de Usuario Final, BAYER o sus terceros licenciantes aplicables le conceden un derecho y una licencia personal, intransferibles y no exclusivos para utilizar el código objeto del *Software* de BAYER de acuerdo con este Contrato, siempre y cuando usted no copie, modifique, cree un trabajo derivado, realice ingeniería inversa, ensamble inversamente o de otra forma intente descubrir cualquier código fuente o secuencia de estructura y organización, venda, ceda, sublicencie, distribuya, alquile, arriende, otorgue un derecho de garantía real en el *Software* de BAYER o transfiera cualquier derecho en dicho *software*. Usted tampoco podrá permitir que ningún tercero realice las acciones antes mencionadas. Usted reconoce que esta licencia no es una venta de propiedad intelectual y que BAYER o sus terceros licenciatarios, proveedores o distribuidores siguen siendo propietarios de todos los derechos de propiedad del *Software* de BAYER y de la documentación relacionada. El *Software* de BAYER está protegido por leyes sobre derechos de autor.

### 2.2. Requisitos adicionales para la Aplicación de Apple.

Las aplicaciones de *software* puestas a disposición a través de la App Store de Apple están sujetas a la aceptación previa del Contrato de Licencia de Usuario Final de Aplicaciones con Licencia de Apple, Inc. («Apple») (consulte <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/dev/stdeula> [«**CLUF de Apple**»]), que se consideran Términos Adicionales. En caso de discrepancia entre los términos de este Contrato y los términos del CLUF de Apple, prevalecerán estos últimos. Si utiliza la aplicación Nematool a través de un *software* de aplicación móvil en un dispositivo Apple, incluido cualquier dispositivo iPhone, iPod touch o iPad («**Aplicación de Apple**»), reconoce y acepta además que puede utilizar la Aplicación de Apple en cualquier dispositivo Apple que posea o controle y según lo permitido por las normas de uso establecidas en las condiciones de servicio de la App Store de Apple. El presente Contrato se celebra únicamente entre usted y BAYER, no con Apple, por lo que Apple no es responsable de la Aplicación de Apple ni de la Aplicación Nematool. Apple no tiene ninguna obligación de proporcionar ningún servicio de mantenimiento y soporte con respecto a la Aplicación de Apple. En caso de que la Aplicación de Apple no cumpla con alguna garantía aplicable, usted puede notificar a Apple y Apple le reembolsará cualquier precio de compra correspondiente a la Aplicación de Apple de acuerdo con los términos y condiciones de Apple; y, en la medida máxima permitida por la ley aplicable, Apple no tiene ninguna otra obligación de garantía con respecto a la Aplicación de Apple. BAYER (y no Apple) es responsable de atender cualquier reclamación suya o de un tercero relacionada con la Aplicación de Apple o su posesión o uso de la Aplicación de Apple, lo que incluye: (1) reclamaciones de responsabilidad por productos; (2) cualquier reclamación relativa a que la Aplicación de Apple no cumple con algún requisito legal o reglamentario aplicable; y (3) reclamaciones derivadas de la legislación de protección al consumidor o una legislación similar. En caso de que un tercero reclame que la Aplicación de Apple o su posesión y uso de dicha aplicación infringe los derechos de propiedad intelectual de dicho tercero, BAYER (y no Apple) es responsable de la investigación, la defensa, la resolución y la exoneración de dicha reclamación en la medida en que exista tal obligación. Apple y sus subsidiarias son terceras partes beneficiarias de este Contrato, y una vez que usted acepte este Contrato, Apple tendrá el derecho (y se considerará que ha aceptado el derecho) de hacer cumplir

este Contrato con respecto a usted como tercera parte beneficiaria de este Contrato únicamente con respecto a este párrafo. Usted declara y garantiza que (1) no se encuentra en un país sujeto a un embargo por parte del Gobierno de los EE. UU., o que ha sido designado por el Gobierno de los EE. UU. como país que «apoya al terrorismo»; y (2) no está incluido en ninguna lista del Gobierno de los EE. UU. de entidades prohibidas o restringidas.

### 2.3. Actualizaciones de software.

BAYER y sus terceros licenciantes tienen el derecho ilimitado, pero no la obligación, de proporcionar al *Software* de BAYER y al *software* de terceros mejoras, actualizaciones o complementos (como, por ejemplo, la adición o la eliminación de funciones o la actualización de componentes de seguridad) en cualquier momento. Haremos esfuerzos razonables para notificarle cualquier cambio que hagamos en el *Software* de BAYER, aunque esto no siempre sea posible. Debe instalar o utilizar la versión más reciente del *Software* de BAYER y cumplir con los requisitos adicionales. Una mejora, una actualización o un complemento pueden dar lugar a un cambio o a la interrupción de funciones del *Software* de BAYER. Aunque es poco probable, las mejoras, las actualizaciones o los complementos de *software* podrían restablecer sus sensores de suelo y borrar las preferencias guardadas o el contenido almacenado.

## **3. DATOS**

### 3.1. Datos de Explotación Agrícola y comentarios.

La Aplicación Nematool puede requerir que usted o sus usuarios autorizados carguen, introduzcan, transmitan, almacenen o, de otro modo, pongan a disposición de BAYER información sobre su explotación agrícola, como, por ejemplo, la temperatura del suelo (por medio de los sensores), la geolocalización y los cultivos plantados («**Datos de Explotación Agrícola**»). Es posible que no pueda utilizar determinadas funciones de la Aplicación Nematool si no proporciona esta información, ya que el funcionamiento de dicha aplicación depende de ella. Entre usted y BAYER, usted es el propietario de todos los Datos de Explotación Agrícola. En la medida en que lo permita la legislación aplicable, usted nos concede una licencia no exclusiva para acceder, utilizar, reproducir, mostrar, modificar y preparar trabajos derivados basados en sus Datos de Explotación Agrícola con el fin de proporcionarle la Aplicación Nematool y el respaldo relacionado, para nuestras operaciones internas y nuestros fines de investigación y desarrollo, y con el propósito de implementar este Contrato. Si envía comentarios o sugerencias sobre la Aplicación Nematool, podremos utilizarlos sin obligación alguna hacia usted. En la medida en que los Datos de Explotación Agrícola contengan Datos Personales sobre usted, los trataremos como se describe en nuestra **Declaración sobre Protección de Datos** en : <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf> y en la Sección 4.2.

### 3.2. Trabajos generados por BAYER.

Somos propietarios de cualquier trabajo que generemos («**Trabajos Generados por BAYER**»), incluidos los datos (también los datos agregados), las herramientas, los análisis, los resultados, las estimaciones, las prescripciones, las recomendaciones y otra información generada, publicada, mostrada, transmitida o puesta a su disposición en la aplicación Nematool, o por parte de dicha aplicación, excepto sus Datos Personales u otros Datos de Explotación Agrícola, independientemente de que los Trabajos Generados por BAYER estén relacionados con los Datos Personales u otros Datos de Explotación Agrícola.

## 4. PLAZO DE VIGENCIA Y RESCISIÓN

### 4.1. Plazo del contrato.

: El presente Contrato entrará en vigor desde el momento en que haga clic en [Aceptar] al configurar su Cuenta de Nematool de acuerdo con la Sección 1.3 anterior y expirará si no hay, al menos, un sensor de suelo activo y conectado a la Aplicación Nematool; asimismo, usted o BAYER pueden rescindir el presente Contrato de conformidad con las Secciones a continuación.

### 4.2. Solicitud de eliminación de cuenta.

Puede solicitar que eliminemos su Cuenta de Nematool de forma permanente enviando un mensaje de correo electrónico a [nematool.support.esp@bayer.com](mailto:nematool.support.esp@bayer.com) o enviándonos una notificación por escrito tal y como se indica en la Sección 5.6. Si borra su Cuenta de Nematool, este Contrato se rescinde con efecto inmediato, con sujeción a cualquier disposición subsistente en este Contrato.

### 4.3. rescisión por incumplimiento.

Tanto usted como BAYER pueden rescindir este Contrato con efecto inmediato si la otra parte incumple sustancialmente este Contrato. Por ejemplo, podemos rescindir este Contrato si su uso continuo de la Aplicación de Nematool infringe los términos de este Contrato o cualquier ley o regulación aplicable a pesar de una advertencia correspondiente por nuestra parte.

### 4.4. Derechos de rescisión adicionales.

Podemos rescindir este Contrato en cualquier momento con un período de notificación de 30 días, por ejemplo, si dejamos de ofrecer dicha Aplicación Nematool.

### 4.5. Vigencia.

Los derechos concedidos a BAYER en virtud de la Sección 3 y cualquier otro derecho u obligación de las partes en virtud de este Contrato que, por su naturaleza, continuarían más allá de la rescisión, la cancelación, la suspensión o el vencimiento de este Contrato, seguirán vigentes luego de la rescisión, la cancelación, la suspensión o el vencimiento de este Contrato.

## 5. DISPOSICIONES VARIAS

### 5.1. Cumplimiento de la ley y control de las exportaciones.

Usted acepta utilizar la Aplicación Nematool respetando estrictamente todas las leyes aplicables. No puede utilizar o, de otro modo, exportar o reexportar la Aplicación Nematool, lo que incluye, entre otras cosas, el *Software* de BAYER y los Trabajos Generados por BAYER, excepto según lo autorizado por la legislación de la UE y las leyes de España.

## 5.2. Fuerza mayor.

Ni usted ni BAYER incumplirán este Contrato ni serán responsables de los daños y perjuicios causados por el retraso o el incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones en virtud de este Contrato, debido a circunstancias ajenas a la parte reclamante.

## 5.3. Legislación aplicable.

Este Contrato y todas las conductas, controversias y causas que den lugar a una acción judicial que surjan de este Contrato o estén relacionadas con él, se regirán e interpretarán de acuerdo con la legislación de España (sin tener en cuenta las normas relativas a los conflictos de leyes, que no se tendrán en cuenta en su totalidad) y, por la presente, usted se somete a la jurisdicción exclusiva de los tribunales ubicados en Barcelona. Se excluye explícitamente a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.

No obstante, BAYER puede presentar reclamaciones en otros tribunales de jurisdicción competente, lo que incluye, sin limitación, el país en el que tenga su domicilio social o el país de residencia de los particulares. Se excluye explícitamente a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.

## 5.4. Garantías limitadas y exenciones de responsabilidad.

a) **Contenido:** No garantizamos ningún resultado. Además, ni la Aplicación Nematool ni los Trabajos Generados por BAYER deben utilizarse como sustitutos de las buenas prácticas agrícolas. La Aplicación Nematool proporciona respaldo para la toma de decisiones en función de probabilidades estadísticas y otros modelos, así como en fuentes de terceros, pero no efectúa ninguna evaluación concluyente. Hacer esta evaluación sigue siendo su propia responsabilidad. La Aplicación Nematool se basa en algoritmos. Sin embargo, es evidente que no es posible que un algoritmo sea capaz de modelar todas las características de un acontecimiento individual. No asumimos ninguna responsabilidad, ni explícita ni implícita, en cuanto a que la información y el respaldo a la toma de decisiones contenidos en la Aplicación Nematool y en los Trabajos generados por BAYER sean correctos, completos y estén actualizados. Por ello, le recomendamos que compruebe toda la información que reciba, antes de utilizarla de cualquier forma.

b) **Software de BAYER:** Las garantías y la responsabilidad en relación con el *Software* de BAYER que estaba acompañado por un Contrato de Licencia de Usuario Final de acuerdo con la Sección 2.1 anterior se rigen por dicho Contrato y por la Sección 2.4 anterior.

Con respecto a cualquier *Software* de BAYER que no vaya acompañado de un Contrato de Licencia de Usuario Final (incluido, entre otros, el uso de sitios web) se aplica lo siguiente:

- (8) Las descripciones no se considerarán garantizadas a menos que se acuerde por separado y por escrito.
- (9) Los derechos en caso de defectos quedarán excluidos en el caso de un ligero impedimento de uso y de otros defectos que no sean Defectos Sustanciales (tal y como se define en (3) más adelante).
- (10) En caso de que el *Software* de BAYER tenga un defecto que se prolongue durante más de 24 horas y que cause un impedimento sustancial de su negocio («Defecto Sustancial»), tenemos derecho a elegir entre la reparación, la entrega de sustitución o la sustitución de los

- servicios, lo que incluye, entre otras cosas, la entrega o la instalación de una nueva versión del programa o una solución alternativa.
- (11) Sus derechos en caso de defectos prescribirán a los 12 meses y el plazo comenzará en la fecha de utilización del *Software* de BAYER correspondiente o, en caso de entrega, en la fecha de dicha entrega. En lo que respecta a las mejoras, las actualizaciones o los complementos, el plazo comenzará en cada caso en la fecha de utilización del elemento correspondiente o, en caso de entrega, en la fecha de dicha entrega.
- (12) En caso de entrega del *Software* de BAYER, usted deberá inspeccionar sin demora los artículos entregados para detectar cualquier daño derivado del transporte y otros defectos visibles, conservar las pruebas apropiadas y cedernos cualquier reclamación por compensación a nosotros en el momento de la entrega de los documentos.
- (13) Cualquier reclamación por daños y perjuicios está sujeta a las limitaciones establecidas en la Sección 5.4.
- (14) Las modificaciones o las adiciones al *Software* de BAYER que usted realice por sí mismo o a través de terceros, harán que se anulen sus derechos en caso de defectos. Tampoco nos responsabilizamos de los defectos causados por un uso inadecuado o una manipulación incorrecta o por la utilización de medios inadecuados por su parte.

#### 5.5. Limitación y exención de la responsabilidad.

(1) Solo seremos responsables en virtud de los términos de este Contrato de acuerdo con las disposiciones establecidas en los puntos (a) a (d):

(a) Seremos responsables de las pérdidas (incluida la pérdida de datos) derivadas de los Defectos Sustanciales (tal y como se definen en la Sección 5.4 b) (3) anterior) que no superen el importe que usted haya pagado efectivamente por los sensores de suelo Nematool durante los 12 meses anteriores a la fecha en que se produzca la reclamación correspondiente.

(b) Seremos responsables de acuerdo con las leyes obligatorias aplicables en caso de responsabilidad sobre el producto.

(c) Seremos responsables de (i) las pérdidas causadas de forma intencional por nosotros, nuestros representantes legales y nuestros agentes auxiliares y de (ii) la muerte, las lesiones personales o los daños a la salud causados por intención o negligencia por parte de nosotros, nuestros representantes legales y nuestros agentes auxiliares.

(d) Queda excluida cualquier responsabilidad más amplia por nuestra parte en cuanto a su fundamento, a menos que dicha responsabilidad sea obligatoria de acuerdo con las leyes pertinentes.

**(2) Usted se compromete a eximir de responsabilidad a BAYER y a sus Compañías Vinculadas, así como a cada uno de sus respectivos empleados, ejecutivos, directores, accionistas, agentes, sucesores, licenciatarios y subcontratistas, ante cualquier reclamación, responsabilidad, daño, pérdida o gasto, lo que incluye los honorarios razonables de los abogados, que surjan de lo siguiente o tengan relación con lo siguiente: i) su uso ilegal de la Aplicación Nematool, el *Software* de BAYER, los Trabajos Generados por BAYER; ii) su incumplimiento de cualquier parte de este Contrato; y iii) cualquier controversia o problema entre usted y cualquier tercero en relación con los puntos (i) y (ii) anteriores.**



## 5.6. Notificaciones.

Las notificaciones de cualquiera de las partes en relación con la Aplicación Nematool pueden realizarse por correo electrónico o físico. Se considerará que la parte receptora ha recibido dicha notificación en el momento de la entrega o la transmisión o, en el caso del correo, 48 horas después del envío. Al instalar, descargar, activar o utilizar una Licencia Nematool, usted consiente y acepta expresamente que todas las notificaciones, lo que incluye, entre otras cosas, todas las comunicaciones comerciales de cualquiera de las partes en relación con la Aplicación Nematool, el *Software* de BAYER, los Trabajos Generados por BAYER y este Contrato, puedan ser proporcionadas por vía electrónica a la dirección de correo electrónico principal proporcionada en su Cuenta de Nematool. **Es su responsabilidad mantener la información de su cuenta actualizada para que podamos comunicarnos con usted por vía electrónica.** Cualquier notificación legal que deba hacerse a BAYER debe enviarse a: Bayer Cropscience SLU, avenida Baix Llobregat 3-5, Sant Joan Despi-08970 (Barcelona) o mediante correo electrónico a: [nematool.support.esp@bayer.com](mailto:nematool.support.esp@bayer.com). Si enviamos una notificación a la dirección de correo electrónico principal que figura en nuestros archivos y esta es incorrecta, está desactualizada, está bloqueada por su proveedor de Licencia o no puede recibir comunicaciones electrónicas por otros motivos, se considerará que le hemos enviado la notificación. Si las notificaciones electrónicas que le enviamos son devueltas debido a que la dirección de correo electrónico no es válida, podemos desactivar su cuenta, en cuyo caso no podrá utilizarla hasta que actualice la información y proporcione una dirección de correo electrónico válida y en funcionamiento para usted. Puede cambiar su dirección de correo electrónico principal en cualquier momento en la configuración de su cuenta o enviando un mensaje de correo electrónico a [nematool.support.esp@bayer.com](mailto:nematool.support.esp@bayer.com) en el cuerpo de dicha solicitud, debe indicar su dirección de correo electrónico anterior y su dirección de correo electrónico nueva.

## 5.7. Modificaciones

BAYER puede modificar este Contrato en cualquier momento. Excepto en lo que respecta a la cesión de este Contrato a una de las Compañías Vinculadas de BAYER de acuerdo con la Sección 5.8, cualquier cambio en este Acuerdo entrará en vigor después de que lo hayamos publicado en nuestro sitio web en [www.nematool.com](http://www.nematool.com) y haya hecho clic en «Accept» (Aceptar) antes de continuar utilizando la Aplicación Nematool. Si no acepta el Contrato revisado, deberá dejar de usar la Aplicación Nematool.

## 5.8. Cesión

Usted no puede ceder o transferir este Contrato o cualquier derecho u obligación en virtud de este (por cesión, conforme a derecho o de otro modo) sin la aprobación previa por escrito de BAYER. Cualquier intento de cesión o transferencia de este Contrato a cualquier persona se considerará nulo *ab initio* y sin vigencia o validez. Cualquier incumplimiento de esta disposición constituirá una vulneración sustancial del presente Contrato. No obstante, BAYER puede ceder este Contrato en cualquier momento a una de sus Compañías Vinculadas sin necesidad de que usted lo acepte. El presente Contrato será vinculante y redundará en beneficio de las partes y de sus sucesores y cesionarios autorizados.

## 5.9. Integridad del contrato

El presente Contrato, incluida la Declaración sobre Protección de Datos aplicable y los Términos adicionales, constituye el acuerdo completo entre las partes. Los encabezados se utilizan

únicamente por motivos de practicidad. En caso de discrepancia entre los términos de este Contrato y los términos de los Términos Adicionales, estos últimos prevalecerán. Este Contrato no crea una asociación, una sociedad, una empresa conjunta, un fideicomiso, una agencia u otra relación entre las partes. Este Contrato es no exclusivo. Ninguna renuncia de cualquiera de las partes a un incumplimiento de la otra parte relativa a cualquiera de los términos de este Contrato, se interpretará como una renuncia a cualquier incumplimiento posterior, ya sea de la misma disposición o de una disposición diferente de este Contrato. Si un tribunal de la jurisdicción competente considera que alguna de las disposiciones de este Contrato es inválida o inaplicable, dicha disposición se aplicará en la mayor medida posible, y el resto de este Contrato permanecerá en pleno vigor y efecto.

Ultima actualización: 13 junio 2

# FRANÇAIS (MAR). Contrat de licence d'utilisateur final – Application Nematool

Le présent Contrat de licence d'utilisateur final de l'Application Nematool est un contrat juridiquement contraignant (le « **Contrat** ») conclu entre vous et Bayer SA (« **nous** », ou « **BAYER** »). Votre utilisation de l'Application Nematool est soumise aux conditions générales énoncées dans le présent Contrat. Des conditions supplémentaires peuvent s'appliquer tel que décrit aux articles 2.1, 2.2 et 5.9 ci-après, et sont incorporées par renvoi (les « **Conditions supplémentaires** »).

L'Application Nematool est réservée à un usage professionnel. Le présent Contrat établit une relation d'entreprise à entreprise entre vous et BAYER. En cliquant sur « **Accepter** » lors de la création de votre compte Nematool conformément à l'article 1.3 ci-après, vous déclarez et garanzissez être âgé(e) d'au moins 18 ans, agir à des fins professionnelles et accepter d'être lié(e) par le présent Contrat. Si vous acceptez le présent Contrat au nom d'une société ou d'une autre entité juridique, vous déclarez disposer du pouvoir d'engager l'entité, auquel cas les termes « **vous** » et « **vos** » feront référence à vous-même et à cette entité. **Si vous n'êtes pas âgé(e) d'au moins 18 ans, ou si vous n'acceptez pas le présent Contrat, vous ne serez pas en droit d'utiliser l'Application Nematool.** Vous êtes seul(e) responsable du respect de toutes les exigences relatives à l'accès ou à l'utilisation de l'Application Nematool par le biais de vos appareils mobiles et autres appareils informatiques, de votre fournisseur d'accès à Internet ou de télécommunications (y compris notamment les conditions liées à l'utilisation de tout logiciel supplémentaire requis).

## 1. L'APPLICATION NEMATOOL

**1.1 Périmètre de l'Application :** l'Application Nematool vous fournit des recommandations agronomiques en vue de protéger vos cultures contre les nématodes, ou vous alerte sur les risques potentiels liés aux nématodes pour vos cultures. L'Application Nematool peut ne pas être disponible dans toutes les langues. Aucun résultat n'est garanti. Par ailleurs, l'Application Nematool et les Travaux produits par BAYER (tels que définis à l'article 3.2 ci-après) ne doivent pas être utilisés pour remplacer de bonnes pratiques agricoles, et notamment la surveillance régulière et rigoureuse des champs, ni constituer le seul moyen de prendre des décisions en matière financière, d'exploitation agricole et de gestion des risques. Nous vous recommandons de consulter votre ingénieur en agronomie, votre courtier en marchandises ainsi que d'autres professionnels de la prestation de services avant de prendre des décisions financières ou liées à la gestion des risques et à l'exploitation agricole.

**1.2 Données à caractère personnel :** la mise à disposition de l'Application Nematool nécessite que nous recueillions, partagions et utilisions certaines données à caractère personnel vous concernant au sens de l'article 4 (1) du RGPD (« Données à caractère personnel ») et au sens de la réglementation applicable, ce que vous consentez dès l'utilisation de l'Application Nematool. Notre mode de traitement de vos Données à caractère personnel et autres informations pertinentes en matière de confidentialité des données sont mentionnés dans notre Déclaration de confidentialité, disponible sur le site <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf>

**1.3 Compte Nematool :** vous devez créer un compte Nematool pour accéder à l'Application Nematool (« **Compte Nematool** »). Lors de la création de votre compte Nematool, il vous sera demandé de fournir certaines informations vous concernant telles que votre adresse e-mail et votre mot de passe (« **Informations relatives au compte** »).

**1.4 Identifiants de connexion** : vous convenez de préserver la confidentialité du nom d'utilisateur et du mot de passe de votre Compte Nematool (« **Identifiants de connexion** ») et d'empêcher les utilisateurs non autorisés d'utiliser vos Identifiants de connexion pour accéder à l'Application Nematool. Vous êtes seul(e) responsable des activités de toute personne accédant à l'Application Nematool avec vos Identifiants de connexion et êtes tenu(e) de vous assurer que tous les utilisateurs de votre compte Nematool se conforment au présent Contrat. Vous vous engagez à nous informer dans les meilleurs délais de toute utilisation non autorisée de votre compte Nematool et à changer rapidement votre mot de passe de connexion si vous estimez que la sécurité de votre Compte Nematool est compromise.

**1.5 Licence** : l'Application Nematool vous est concédée sous licence. Sous réserve des stipulations du présent Contrat, BAYER accorde un droit limité, révocable, personnel, non exclusif et non cessible à vous-même ainsi qu'aux personnes auxquelles vous donnez l'autorisation d'accéder à l'Application Nematool et aux Travaux produits par BAYER, pour votre usage professionnel uniquement au Maroc. Nous ne vous accordons aucun droit ni aucune licence au titre de notre technologie ou de nos droits de propriété intellectuelle, autres que ceux expressément concédés en vertu des présentes.

**1.6 Restrictions** : vous vous interdisez de :

(a) Utiliser l'Application Nematool en dehors du Maroc

(b) Utiliser l'Application Nematool sur un terrain dont vous n'êtes pas le propriétaire ou que vous n'avez pas le droit d'utiliser ;

(c) Vendre, louer, prêter, accorder une licence, exporter, réexporter, transférer, distribuer, redistribuer, copier, exécuter ou afficher publiquement, transmettre ou publier l'Application Nematool ou des Travaux produits par BAYER, ou céder, transférer ou accorder une sous-licence du présent Contrat ou des droits que nous accordons dans le présent Contrat sans notre consentement écrit préalable ;

(g) Supprimer ou modifier tout marquage ou avis de nos droits de propriété ou de ceux de nos concédants, ou violer ou contourner, ou tenter de le faire, toute fonction de sécurité de l'Application Nematool.

**1.7 Aucuns frais** : l'utilisation de l'Application Nematool est gratuite.

## 2. LOGICIELS

**2.1 Logiciels BAYER**: l'Application Nematool utilise et comprend certains logiciels et/ou micrologiciels (les « **Logiciels BAYER** »). Certains Logiciels BAYER se trouvent sur les capteurs de sol Nematool qui vous sont vendus. Votre utilisation des Logiciels BAYER est assujettie au Contrat de licence d'utilisateur final qui accompagne les Logiciels BAYER, et relève des Conditions supplémentaires. En ce qui concerne tout Logiciel BAYER (y compris notamment l'utilisation de sites Internet) n'étant pas accompagné d'un Contrat de licence d'utilisateur final, BAYER, ou ses concédants de licence tiers applicables, vous accorde(nt) un droit et une licence personnels, non cessibles et non exclusifs vous permettant d'utiliser le code objet du Logiciel BAYER conformément au présent Contrat, à condition de ne pas (et de ne pas permettre à un tiers de) copier, modifier, créer une œuvre dérivée, se livrer à de la rétro-ingénierie, désassembler ou tenter de découvrir tout

code source ou toute séquence et organisation de structure, vendre, céder, accorder une sous-licence, distribuer, louer, donner à bail, accorder une sûreté sur le Logiciel BAYER ou transférer d'une quelque autre façon tout droit sur celui-ci. Vous reconnaissez que cette licence ne constitue pas une vente de propriété intellectuelle et que BAYER ou ses concédants de licence, fournisseurs ou prestataires tiers continuent de détenir tous les droits, titres et intérêts relatifs aux Logiciels BAYER et à la documentation connexe. Les Logiciels BAYER sont protégés par les lois sur le droit d'auteur.

**2.2 Conditions supplémentaires pour l'Application Apple :** les applications logicielles mises à disposition par l'intermédiaire de l'App Store d'Apple sont soumises à votre acceptation préalable du Contrat de licence d'utilisateur final de l'Application sous licence d'Apple Inc. (« Apple ») (voir, <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/dev/stdeula> (« **CLUF Apple** »)), qui relève des Conditions supplémentaires. En cas d'incompatibilités entre les stipulations du présent Contrat et celles du CLUF d'Apple, les stipulations du CLUF d'Apple feront foi. Si vous utilisez l'Application Nematool par le biais d'un logiciel d'application mobile sur un appareil Apple, y compris tout appareil iPhone, iPod touch ou iPad (« **l'Application Apple** »), vous reconnaissez et acceptez de pouvoir utiliser l'Application Apple sur tout appareil Apple que vous possédez ou contrôlez, conformément aux règles d'utilisation énoncées dans les conditions de service de l'App Store d'Apple. Le présent Contrat est conclu entre vous et BAYER uniquement, et non avec Apple, et Apple n'est pas responsable de l'Application Apple ou de l'Application Nematool. Apple n'a aucune obligation de fournir des services de maintenance et d'assistance concernant l'Application Apple. En cas de défaut de l'Application Apple à se conformer à toute garantie applicable, il vous sera loisible d'en informer Apple qui vous remboursera le prix d'achat applicable à l'Application Apple conformément aux conditions générales d'Apple ; et, dans les limites prévues par la loi en vigueur, Apple n'assume aucune autre obligation de garantie en ce qui concerne l'Application Apple. BAYER (et non Apple) est responsable du traitement de toute réclamation de votre part ou de la part d'un tiers concernant l'Application Apple ou votre possession et/ou utilisation de l'Application Apple, et notamment : (1) les réclamations relatives à la responsabilité du fait des produits ; (2) toute réclamation liée à la non-conformité de l'Application Apple aux exigences légales ou réglementaires applicables ; et (3) les réclamations découlant de la législation sur la protection des consommateurs ou de toutes lois similaires. En cas de réclamation d'un tiers alléguant que l'Application Apple et/ou votre possession et votre utilisation de l'Application Apple enfreignent les droits de propriété intellectuelle de ce tiers, BAYER (et non Apple) sera responsable de l'enquête, de la défense, du règlement et de l'acquiescement d'une telle réclamation dans la mesure où une telle obligation existe. Apple, et les filiales d'Apple, sont des tiers bénéficiaires du présent Contrat, et dès votre acceptation du présent Contrat, Apple sera en droit (et sera réputée avoir accepté le droit) de faire valoir le présent Contrat à votre encontre en tant que tiers bénéficiaire du présent Contrat uniquement en ce qui concerne ce paragraphe. Vous déclarez et garantissez que (1) vous n'êtes pas situé(e) dans un pays faisant l'objet d'un embargo de la part du gouvernement des États-Unis, ou ayant été désigné par le gouvernement des États-Unis comme un pays « soutenant le terrorisme » ; et (2) vous ne figurez sur aucune liste de parties interdites ou restreintes du gouvernement des États-Unis.

**2.3 Mises à jour des logiciels :** BAYER et ses concédants tiers ont le droit illimité, mais non l'obligation, de fournir à tout moment des mises à niveau, des mises à jour ou des compléments pour les Logiciels BAYER et les logiciels tiers (tels que l'ajout ou la suppression de fonctionnalités ou la mise à jour de composantes de sécurité). Nous déploierons des efforts raisonnables pour vous aviser de tout changement apporté aux Logiciels BAYER, bien que cela ne soit peut-être pas toujours possible. Vous devez installer ou utiliser la version la plus récente des Logiciels BAYER et vous conformer à toute exigence supplémentaire. Une mise à niveau, une mise à jour ou un complément peut entraîner une modification ou l'abandon de certaines fonctionnalités des Logiciels BAYER. Bien que cela soit peu probable, les mises à niveau, les mises à jour ou les compléments

de logiciels pourraient réinitialiser vos capteurs de sol et effacer les préférences enregistrées ou le contenu stocké.

### 3. DONNÉES

**3.1 Données agricoles et Retour d'informations :** l'Application Nematool peut exiger que vous ou vos utilisateurs autorisés téléchargent, saisissent, transmettent, conservent ou mettent à la disposition de BAYER des informations relatives à votre exploitation agricole, telles que la température du sol (via les capteurs), la géolocalisation et les cultures plantées (les « **Données agricoles** »). Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser certaines fonctionnalités de l'Application Nematool si vous ne fournissez pas ces informations, dans la mesure où le fonctionnement de l'Application Nematool dépend de ces informations. Vous êtes propriétaire de l'ensemble des Données agricoles. Dans les limites prévues par la loi en vigueur, vous nous accordez une licence non exclusive nous permettant d'accéder, utiliser, reproduire, afficher, modifier et préparer des œuvres dérivées basées sur vos Données agricoles afin de vous fournir l'Application Nematool et le support associé, pour nos opérations internes et à des fins de recherche et de développement, ainsi qu'aux fins de la mise en œuvre du présent Contrat. Si vous soumettez des commentaires ou des suggestions sur l'Application Nematool, nous nous réservons le droit de les utiliser sans assumer d'obligation envers vous. Dans la mesure où les Données agricoles contiennent des Données à caractère personnel vous concernant, nous les traiterons conformément à notre **Déclaration de confidentialité** ici : <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf> ainsi qu'à l'article 4.2.

**3.2 Travaux produits par BAYER :** nous sommes propriétaires de l'ensemble des travaux que nous produisons (« **Travaux produits par BAYER** »), y compris les données (ainsi que les données agrégées), les outils, les analyses, les résultats, les estimations, les prescriptions, les recommandations et autres informations générées, publiées, affichées, transmises ou mises à votre disposition dans ou par l'Application Nematool, à l'exception de vos Données à caractère personnel ou d'autres Données agricoles, que les Travaux produits par BAYER soient ou non liés à des Données à caractère personnel ou à d'autres Données agricoles.

### 4. DURÉE ET RÉSILIATION

**4.1 Durée du Contrat :** le présent Contrat prend effet après que vous avez cliqué sur « Accepter » lors de la création de votre compte Nematool conformément à l'article 1.3 ci-dessus, et expire si un capteur de sol au moins n'est pas actif et connecté à l'Application Nematool ; en outre, le présent Contrat peut être résilié par vous ou par BAYER conformément aux stipulations énoncées ci-après.

**4.2 Demandes de suppression de compte :** vous pouvez demander la suppression définitive de votre compte Nematool en envoyant un e-mail à [nematool.support.mar@bayer.com](mailto:nematool.support.mar@bayer.com) ou en nous adressant une notification écrite conformément à l'article 5.6 ci-après. La suppression de votre compte Nematool met fin au présent Contrat avec effet immédiat, sous réserve de toute clause de maintien en vigueur prévue dans le présent Contrat.

**4.3 Résiliation pour manquement :** vous ou BAYER vous réservez le droit de résilier le présent Contrat avec effet immédiat si l'autre partie commet un manquement substantiel au présent Contrat. Par exemple, nous pouvons résilier le présent Contrat si votre utilisation continue de l'Application

Nematool enfreint les stipulations du présent Contrat ou les dispositions de toute loi ou réglementation applicable en dépit d'un avertissement de notre part.

**4.4 Droits de résiliation supplémentaires** : nous pouvons mettre fin au présent Contrat à tout moment moyennant un préavis de 30 jours, si par exemple nous ne proposons plus l'application Nematool.

**4.5 Maintien en vigueur** : les droits accordés à BAYER en vertu de l'article 3 et tous les autres droits ou obligations des parties en vertu du présent Contrat qui, de par leur nature, continueraient de s'appliquer après la résiliation, l'annulation, la suspension ou l'expiration du présent Contrat, resteront applicables après la résiliation, l'annulation, la suspension ou l'expiration du présent Contrat.

## 5. STIPULATIONS DIVERSES

**5.1 Respect de la Loi et des Contrôles à l'exportation** : vous acceptez d'utiliser l'Application Nematool dans le strict respect de toutes les lois applicables. Vous vous interdisez d'utiliser, exporter ou réexporter d'une quelconque autre façon l'Application Nematool, et notamment les Logiciels BAYER et les Travaux produits par BAYER, d'une manière n'étant pas autorisée par les lois de l'Union européenne et les lois en vigueur sur le territoire du Royaume du Maroc.

**5.2 Force majeure** : ni vous ni BAYER n'enfreindrez le présent Contrat ni ne serez responsables des préjudices occasionnés par un retard ou un défaut d'exécution de l'une des obligations prévues au présent Contrat en raison de circonstances indépendantes de la volonté de la partie se prévalant du cas de force majeure.

**5.3 Droit applicable** : le présent Contrat et tous litiges et causes d'action en découlant ou s'y rapportant seront régis et interprétés conformément au droit marocain (sans égard pour les règles relatives aux conflits de lois, qui seront ignorées dans leur intégralité) et vous vous soumettez à la compétence exclusive des tribunaux siégeant à Casablanca. Il est expressément renoncé à la Convention des Nations Unies sur les Contrats de vente internationale de marchandises.

BAYER se réserve néanmoins le droit d'engager des poursuites devant d'autres tribunaux compétents, et notamment dans le pays où se situe votre siège social ou, pour les personnes physiques, votre lieu de résidence. Il est expressément renoncé à la Convention des Nations Unies sur les Contrats de vente internationale de marchandises.

### **5.4 Garanties limitées et clauses de non-responsabilité :**

a) **Contenu** : nous ne garantissons aucun résultat, et ni l'Application Nematool, ni les Travaux produits par BAYER ne doivent être utilisés pour remplacer de bonnes pratiques agricoles. L'Application Nematool fournit une assistance à la prise de décisions basée sur des probabilités statistiques et d'autres modèles ainsi que sur des sources tierces, mais n'effectue pas d'évaluations concluantes. Ces évaluations relèvent de votre propre responsabilité. L'Application Nematool est basée sur des algorithmes. Cependant, il est impossible pour un algorithme de modéliser chaque caractéristique d'un événement individuel. Nous n'assumons aucune responsabilité, explicite ou tacite, quant à l'exactitude, l'exhaustivité et l'actualité des informations et de l'aide à la prise de décisions contenues dans l'Application Nematool et dans les Travaux produits par BAYER. Nous

vous recommandons donc de vérifier toutes les informations que vous recevez, avant de les utiliser sous quelque forme que ce soit.

b) **Logiciels BAYER** : les garanties et la responsabilité relatives aux Logiciels BAYER accompagnés d'un Contrat de licence d'utilisateur final conformément à l'article 2.1 ci-dessus sont régies par le présent Contrat de licence d'utilisateur final et par l'article 2.4 ci-dessus.

En ce qui concerne tout Logiciel BAYER n'étant pas accompagné d'un Contrat de licence d'utilisateur final (et notamment l'utilisation de sites Internet), les stipulations suivantes s'appliquent :

- (15) Les descriptions ne sont pas réputées garanties, à moins qu'elles ne soient convenues séparément par écrit.
- (16) Les droits en cas de défauts sont exclus dans le cas d'une légère entrave à l'utilisation et d'autres défauts n'étant pas des Défauts importants (tels que définis au paragraphe (3) ci-après).
- (17) Dans le cas et dans la mesure où le Logiciel BAYER présenterait un défaut qui persiste pendant plus de 24 heures et qui constitue une entrave importante à vos activités (« Défaut important »), nous nous réservons le droit de choisir entre la réparation, la livraison de remplacement ou le remplacement du Logiciel BAYER, et notamment, la livraison ou l'installation d'une nouvelle version du programme ou d'une solution de rechange.
- (18) Vos droits en cas de défauts seront prescrits au bout de 12 mois, et la période débutera à la date d'utilisation du Logiciel BAYER concerné ou, en cas de livraison, à la date d'une telle livraison. En ce qui concerne les mises à niveau, les mises à jour ou les compléments, la période débutera dans chaque cas à la date d'utilisation de l'élément concerné ou, en cas de livraison, à la date de cette livraison.
- (19) En cas de livraison d'un Logiciel BAYER, vous êtes tenu(e) d'inspecter sans délai les articles livrés pour détecter d'éventuels dommages survenus au cours du transport et d'autres défauts d'aspect, de conserver les preuves correspondantes et de nous céder tout droit de recours en nous remettant les documents.
- (20) Toute demande de dommages-intérêts est soumise aux limitations prévues à l'article 5.4.
- (21) Les modifications ou compléments que vous apportez vous-même ou par l'intermédiaire de tiers aux Logiciels BAYER entraînent l'annulation de vos droits en cas de défauts. Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de défauts dus à une utilisation ou une intervention inappropriée ou au recours de votre part à des moyens de fonctionnement inadaptés.

#### **5.5 Limitation de responsabilité et indemnisation :**

(1) Nous n'assumons de responsabilité en vertu du présent Contrat que conformément aux stipulations prévues aux points a) à d) :

(a) Nous sommes responsables des pertes (y compris de la perte de données) découlant de Défauts importants (définis à l'article 5.4 b) (3) ci-dessus), dans la limite du montant que vous avez effectivement payé pour les capteurs de sol Nematool au cours des 12 mois précédant la date à laquelle la réclamation correspondante est formulée.

(b) En cas de responsabilité du fait des produits, notre responsabilité est engagée conformément aux lois impératives applicables.



(c) Nous sommes responsables (i) des pertes causées intentionnellement par BAYER, ses représentants légaux et ses auxiliaires d'exécution et (ii) des décès, des dommages corporels ou des effets néfastes sur la santé causés par la volonté délibérée ou la négligence de BAYER, ses représentants légaux et ses auxiliaires d'exécution.

(d) Toute autre responsabilité nous incombant est exclue sur le fond, à moins qu'une telle responsabilité ne revête un caractère obligatoire en vertu des lois applicables.

**(2) Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité BAYER et ses sociétés affiliées, ainsi que chacun de leurs employés, dirigeants, administrateurs, actionnaires, agents, successeurs, concédants de licence et sous-traitants respectifs, contre toute réclamation, responsabilité, dommage, perte ou dépense, y compris les honoraires raisonnables d'avocat, découlant de ce qui suit ou s'y rapportant : i) votre utilisation illégale de l'Application Nematool, des Logiciels BAYER ou des Travaux produits par BAYER ; ii) la violation de votre part de toute partie du présent Contrat ; et iii) tout litige ou problème entre vous et un tiers en rapport avec les points (i) et (ii) ci-dessus.**

**5.6 Notifications :** les notifications de l'une ou l'autre des parties en rapport avec l'Application Nematool peuvent être adressées par courrier électronique ou physique. La partie destinataire sera considérée avoir reçu une telle notification au moment de sa livraison ou transmission ou, dans le cas d'une expédition par courrier, 48 heures après l'envoi. En installant, téléchargeant, activant ou utilisant une Licence Nematool, vous consentez expressément à ce que tous les avis, et notamment toutes les communications commerciales de l'une ou l'autre des parties en rapport avec l'Application Nematool, les Logiciels BAYER, les Travaux produits par BAYER et le présent Contrat, soient transmis par voie électronique à votre adresse électronique principale indiquée dans votre Compte Nematool. **Il relève de votre responsabilité de tenir à jour les informations relatives à votre Compte afin que nous puissions communiquer avec vous par voie électronique.** Tout avis conforme à la loi devant être transmis à BAYER doit être envoyé à l'adresse suivante : Bayer SA, Société Anonyme au capital de 250.778.000,00 DH, dont le siège social est sis Boulevard Sidi Mohamed Ben Abdellah, Ensemble Marina – Tour Ivoire 1, 3<sup>ème</sup> Etage – Casablanca Maroc, immatriculée au Registre du Commerce de Casablanca, sous le n°30.183 ou ou par e-mail à : [nematool.support.mar@bayer.com](mailto:nematool.support.mar@bayer.com). Si nous envoyons un avis à l'adresse électronique principale figurant dans votre dossier et que cette adresse est incorrecte, expirée, bloquée par votre fournisseur de Licence ou que vous n'êtes pas en mesure d'y recevoir des communications électroniques, nous serons réputés vous avoir envoyé l'avis. Si les notifications électroniques que nous vous envoyons sont renvoyées en raison d'une adresse électronique non valide, nous pouvons désactiver votre compte, auquel cas vous ne pourrez pas l'utiliser tant que vous n'aurez pas mis à jour les informations relatives à votre compte et fourni une adresse électronique valable et fonctionnelle. Vous pouvez modifier votre adresse e-mail principale à tout moment dans les paramètres de votre compte ou en envoyant un e-mail à [nematool.support.mar@bayer.com](mailto:nematool.support.mar@bayer.com) Dans le corps de cette demande, il conviendra d'indiquer votre ancienne adresse électronique et votre nouvelle adresse électronique.

**5.7 Modifications :** BAYER se réserve le droit de modifier le présent Contrat à tout moment. Sauf en ce qui concerne la cession du présent Contrat à l'une des sociétés affiliées de BAYER conformément à l'article 5.8, toute modification du présent Contrat prendra effet après publication sur notre site Internet à l'adresse : [www.nematool.com](http://www.nematool.com) et après que vous aurez

cliqué sur « Accepter » pour continuer à utiliser l'Application Nematool. En cas de non-acceptation du Contrat modifié, vous devrez cesser d'utiliser l'Application Nematool.

**5.8 Cession** : vous vous interdisez de céder ou transférer le présent Contrat ou tout droit ou obligation en vertu de celui-ci (par cession, par l'effet de la loi ou d'une quelque autre façon) sans l'approbation écrite préalable de BAYER. Toute tentative de cession ou de transfert du présent Contrat à quiconque sera réputée nulle ab initio et sans effet. Toute violation des présentes stipulations constituera un manquement substantiel au présent Contrat. BAYER se réserve toutefois le droit de céder le présent Contrat à tout moment à l'une de ses sociétés affiliées sans votre acceptation. Le présent Contrat lie les parties ainsi que leurs successeurs et ayants droit autorisés et s'applique à leur profit.

**5.9 Intégralité du Contrat** : Le présent Contrat, en ce compris la Déclaration de confidentialité applicable et toute Condition supplémentaire, constitue l'intégralité de l'accord entre les parties. Les titres ne sont indiqués qu'à des fins de commodité. En cas de divergence entre les stipulations du présent Contrat et les stipulations de toute Condition supplémentaire, les Conditions supplémentaires feront foi. Le présent Contrat ne crée pas d'association, de société de personnes, de coentreprise, de fiducie, d'agence ou autre relation entre les parties. Le présent Contrat est non exclusif. Aucune renonciation par l'une ou l'autre des parties à une violation par l'autre partie de l'une des stipulations du présent Contrat ne vaudra renonciation à toute violation ultérieure, qu'il s'agisse de la même stipulation ou d'une stipulation différente du présent Contrat. Si un tribunal compétent détermine qu'une stipulation du présent Contrat est non valable ou inapplicable, cette stipulation sera appliquée dans toute la mesure autorisée, et les autres stipulations du présent Contrat resteront pleinement applicables.

## ITALIANO (ITA). Accordo di Licenza per l'App Nematool

Il presente Contratto di licenza con l'utente finale dell'App Nematool costituisce un accordo legalmente vincolante ("Contratto") tra l'utente e Bayer CropScience S.r.l. ("noi" o "BAYER"). L'utilizzo dell'App Nematool da parte dell'utente è soggetto ai termini e alle condizioni generali stabiliti nel presente Contratto. Ulteriori termini possono essere applicati come descritto nelle sezioni 2.1, 2.2 e 5.9 di seguito, che sono qui incorporate per riferimento ("**Termini aggiuntivi**").

L'App Nematool è destinata esclusivamente all'uso aziendale. Il presente Contratto stabilisce un rapporto di tipo business-to-business tra l'utente e BAYER. Facendo clic su "Accetta" al momento della creazione dell'Account Nematool ai sensi della Sezione 1.3, l'utente dichiara e garantisce di avere almeno 18 anni di età, di agire per scopi commerciali e di accettare di essere vincolato dal presente Contratto. Se accettate il presente Contratto per conto di una società o di un'altra soggetto giuridico, dichiarate di avere l'autorità di vincolare tale soggetto, nel qual caso "voi" e "vostro" si riferiranno a voi e a tale soggetto. **Se l'utente non ha 18 anni o più o non accetta il presente Contratto, non può utilizzare l'App Nematool.** L'utente è l'unico responsabile del soddisfacimento di tutti i requisiti per l'accesso o l'utilizzo dell'App Nematool attraverso i propri dispositivi mobili e altri computer, internet o il proprio provider di telecomunicazioni (inclusi, a titolo esemplificativo, i termini relativi all'utilizzo di qualsiasi software aggiuntivo richiesto).

### 1. NEMATOO APP

**1.1 Scopo dell'App:** L'App Nematool fornisce raccomandazioni agronomiche per proteggere le vostre colture dai nematodi o vi avverte di potenziali rischi di nematodi per le vostre colture. L'App Nematool potrebbe non essere disponibile in tutte le lingue. Non garantiamo alcun risultato e né l'App Nematool né le Opere Generate da BAYER (come definite nella Sezione 3.2 di seguito) devono essere utilizzati in sostituzione di pratiche agricole corrette, compreso un regolare e diligente monitoraggio dei campi, o come unico mezzo per prendere decisioni agricole, di gestione del rischio o finanziarie. Si consiglia di consultare il proprio agronomo, il broker di materie prime e altri professionisti del settore prima di prendere decisioni finanziarie, di gestione del rischio o agricole.

**1.2 Dati Personali:** La fornitura di Nematool App richiede la raccolta, la condivisione e l'utilizzo di alcuni dati personali ai sensi dell'articolo 4 (1) del GDPR ("Dati personali"). Le modalità di gestione dei Dati personali e ulteriori informazioni sulla privacy sono contenute nella nostra Informativa sulla privacy, disponibile all'indirizzo <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf>

**1.3 Account Nematool:** Per accedere all'App Nematool è necessario creare un account Nematool ("**Account Nematool**"). Quando si crea un Account Nematool, viene richiesto di fornire alcune informazioni sull'utente, quali l'indirizzo e-mail e la password ("**Informazioni sull'Account**").

**1.4 Login Information:** L'utente accetta di mantenere riservati il nome utente e la password dell'Account Nematool ("**Informazioni di accesso**") e di impedire a utenti non

autorizzati di utilizzare le Informazioni di accesso per accedere all'App Nematool. L'utente è l'unico responsabile delle attività di chiunque acceda all'App Nematool utilizzando le sue Informazioni di accesso e di garantire che tutti gli utenti del suo Account Nematool rispettino il presente Contratto. L'utente è tenuto a notificare tempestivamente qualsiasi uso non autorizzato del proprio Nematool Account e a modificare tempestivamente la propria password di accesso qualora ritenga che il Nematool Account non sia più sicuro.

**1.5 Licenza:** L'App Nematool è concessa in licenza all'utente. In base ai termini del presente Contratto, BAYER concede un diritto limitato, revocabile, personale, non esclusivo e non trasferibile per l'utente e per le persone da lui autorizzate ad accedere e utilizzare l'App Nematool e le Opere Generate da BAYER esclusivamente per uso aziendale in Italia. Non concediamo all'utente alcun diritto o licenza sulla nostra tecnologia o sui nostri diritti di proprietà intellettuale, ad eccezione di quanto espressamente concesso nel presente Contratto.

**1.6 Restrizioni:** L'utente accetta di NON:

(a) utilizzare l'App Nematool al di fuori dell'Italia;

(b) utilizzare l'App Nematool su terreni di cui non si è proprietari o che non si ha il diritto di utilizzare;

(c) vendere, affittare, prestare, concedere in licenza, esportare, riesportare, trasferire in altro modo, distribuire, ridistribuire, copiare, eseguire pubblicamente o mostrare, trasmettere o pubblicare l'App Nematool o le Opere Generate da BAYER o cedere, trasferire o sublicenziare il presente Contratto o i diritti da noi concessi nel presente Contratto senza il nostro previo consenso scritto;

(d) rimuovere o modificare qualsiasi marcatura o avviso dei diritti di proprietà di BAYER o dei suoi licenziatari, o violare o aggirare, o tentare di farlo, qualsiasi funzione di sicurezza dell'App Nematool.

**1.7 Gratuità:** L'uso della Nematool App è gratuito.

## 2. SOFTWARE

**2.1 Software BAYER:** L'App Nematool utilizza e include determinati software e/o firmware ("**Software BAYER**"). Alcuni Software BAYER risiedono sui sensori di terreno Nematool venduti all'utente. L'utilizzo del Software BAYER da parte dell'utente è soggetto al Contratto di licenza con l'utente finale che accompagna il Software BAYER, i cui termini costituiscono Condizioni aggiuntive. Per quanto riguarda qualsiasi Software BAYER (incluso, a titolo esemplificativo, l'uso di siti web) che non sia accompagnato da un Contratto di Licenza con l'Utente Finale, BAYER, o i suoi licenziatari terzi applicabili, concede all'utente un diritto e una licenza personali, non trasferibili e non esclusivi per l'uso del codice oggetto del Software BAYER in conformità al presente Contratto, a

condizione che l'utente non copi, modifichi, crei un'opera derivata, faccia reverse engineering, faccia reverse assembling o cerchi in altro modo di scoprire il codice sorgente o la sequenza e l'organizzazione della struttura, venda, ceda, sub-licenzi, distribuisca, affitti, noleggi, conceda un interesse di sicurezza o trasferisca in altro modo qualsiasi diritto sul Software BAYER. L'utente riconosce che la presente licenza non è una vendita di proprietà intellettuale e che BAYER o i suoi licenziatari, fornitori o prestatori terzi continuano a possedere tutti i diritti, titoli e interessi sul Software BAYER e sulla relativa documentazione. Il Software BAYER è protetto dalle leggi sul copyright.

**2.2 Requisiti aggiuntivi per le applicazioni Apple:** Le applicazioni software rese disponibili attraverso l'App Store di Apple sono soggette alla previa accettazione da parte dell'utente dell'Accordo di licenza per l'utente finale delle applicazioni con licenza di Apple Inc. ("Apple") (cfr. <https://www.apple.com/legal/internet-services/itunes/dev/stdeula> ("Apple EULA")), che sono considerate Condizioni aggiuntive. In caso di incongruenza tra i termini del presente Contratto e quelli dell'EULA Apple, prevarranno i termini dell'EULA Apple. Se l'utente utilizza l'App Nematool attraverso un software applicativo mobile su un dispositivo Apple, inclusi iPhone, iPod touch o iPad ("App Apple"), l'utente riconosce e accetta di poter utilizzare l'App Apple su qualsiasi dispositivo Apple di cui è proprietario o che controlla e come consentito dalle regole di utilizzo stabilite nei termini di servizio dell'App Store Apple. Il presente Contratto è stipulato solo tra l'utente e BAYER, non con Apple, e Apple non è responsabile dell'App Apple o dell'App Nematool. Apple non ha alcun obbligo di fornire alcun servizio di manutenzione e supporto in relazione all'App Apple. Nel caso in cui l'App Apple non sia conforme a qualsiasi garanzia applicabile, l'utente può informare Apple e Apple rimborserà all'utente il prezzo di acquisto dell'App Apple secondo i termini e le condizioni di Apple; e, nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Apple non ha alcun altro obbligo di garanzia in relazione all'App Apple. BAYER (e non Apple) è responsabile della gestione di qualsiasi reclamo da parte vostra o di terzi relativo all'App Apple o al vostro possesso e/o utilizzo dell'App Apple, inclusi: (1) reclami per responsabilità del prodotto; (2) qualsiasi reclamo per mancata conformità dell'App Apple a qualsiasi requisito legale o normativo applicabile; e (3) reclami derivanti dalla legislazione sulla protezione dei consumatori o simili. In caso di reclamo da parte di terzi che l'App Apple e/o il possesso e l'uso dell'App Apple da parte dell'utente violino i diritti di proprietà intellettuale di tali terzi, BAYER (e non Apple) è responsabile per l'indagine, la difesa, la liquidazione e l'estinzione di tale reclamo, nella misura in cui esiste tale obbligo. Apple, e le sue filiali, sono terzi beneficiari del presente Accordo e, con l'accettazione del presente Accordo da parte dell'utente, Apple avrà il diritto (e si riterrà che abbia accettato il diritto) di far valere il presente Accordo nei confronti dell'utente in quanto terzo beneficiario del presente Accordo esclusivamente in relazione al presente paragrafo. L'utente dichiara e garantisce che (1) non si trova in un paese soggetto a embargo da parte del governo degli Stati Uniti, o che è stato designato dal governo degli Stati Uniti come paese "sostenitore del terrorismo"; e (2) non è elencato in nessun elenco del governo degli Stati Uniti di parti proibite o limitate.

**2.3 Aggiornamenti Software:** BAYER e i suoi licenziatari terzi hanno il diritto illimitato, ma non l'obbligo, di fornire aggiornamenti, update o supplementi al Software BAYER e al software di terzi (come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'aggiunta o la rimozione

di funzionalità o l'aggiornamento di componenti di sicurezza) in qualsiasi momento. Faremo ogni sforzo ragionevole per notificare all'utente qualsiasi modifica apportata al Software BAYER, anche se ciò potrebbe non essere sempre possibile. L'utente deve installare o utilizzare la versione più recente del Software BAYER e attenersi a qualsiasi requisito aggiuntivo. Un aggiornamento, una modifica o un supplemento possono comportare un cambiamento o l'interruzione di funzioni del Software BAYER. Sebbene sia improbabile, gli aggiornamenti e i supplementi del software potrebbero resettare i sensori del terreno e cancellare le preferenze salvate o i contenuti memorizzati.

**2.4 Apparecchiatura Bayer:** Al fine di utilizzare i servizi Nematool Bayer rende disponibile ed acquistabile il sensore Nematool da installare in campo (“**Apparecchiatura Bayer**”) che unitamente al Software Bayer, rende fruibili i servizi relativi a Nematool (monitoraggio in campo della solarizzazione e ottimizzazione della lotta ai nematodi afferenti al genere Meloidogyne)

**2.5 Manutenzione e riparazione:** Bayer fornirà assistenza per le Apparecchiature Bayer, in base al pertinente contratto scritto di fornitura e assistenza accluso all'Apparecchiatura Bayer al momento della consegna, le cui condizioni costituiscono Condizioni Aggiuntive. In caso di danneggiamento dell'Apparecchiatura Bayer a causa di atti intenzionali, negligenza o altro uso non conforme al presente Contratto da parte dell'utente, come determinato da Bayer, il costo della riparazione o sostituzione sarà a carico dell'utente. L'utente è consapevole che la riparazione o la sostituzione dell'Apparecchiatura Bayer può eliminare i contenuti memorizzati, resettare le impostazioni personali o in altro modo alterare l'Apparecchiatura Bayer. Dal momento dell'accettazione dei Termini e Condizioni dell'Apparecchiatura Bayer, Bayer sarà l'unica responsabile della stessa.

In caso di problematiche non riconducibili alle situazioni riportate sul manuale d'uso incluso all'apparecchiatura Nematool, per maggiore assistenza e supporto tecnico è possibile contattare il servizio Bayer Digital Farming Solution al numero telefonico +39 0294750527 oppure al seguente indirizzo e-mail [europa.support@Bayer.com](mailto:europa.support@Bayer.com)

**2.6 Uso dell'Apparecchiatura Bayer:** Bayer si riserva il diritto di gestire lo stato e l'uso dell'Apparecchiatura Bayer nel corso della durata del presente Contratto. Né l'utente, né un terzo potrà modificare, interferire o bloccare l'accesso di Bayer ai dati o alle impostazioni dell'Apparecchiatura Bayer. Se i dati dell'utente sono generati o trasmessi da o per mezzo di un'apparecchiatura o prodotto hardware o software di terzi (ad esempio, un trattore o un'attrezzatura combinata e il relativo sistema software) e l'utente ci trasmette una richiesta di assistenza di prodotto relativa a tale apparecchiatura o prodotto hardware o software di terzi, potremo condividere i dati dell'utente con il fornitore dell'apparecchiatura o prodotto hardware o software di terzi in questione nella misura da noi ragionevolmente ritenuta necessaria per l'evasione della richiesta di assistenza per quel prodotto, a condizione che il fornitore in questione accetti di non utilizzare o divulgare i dati ricevuti se non ai fini della risoluzione della richiesta. Se l'utente non desidera che i suoi dati vengano condivisi con il fornitore dell'apparecchiatura o prodotto hardware o software di terzi in oggetto, è possibile comunicarci tale richiesta contattando

telefonicamente l'Assistenza clienti al numero +390294750527 durante il normale orario d'apertura, inviando un'e-mail a [europa.support@Bayer.com](mailto:europa.support@Bayer.com) o trasmettendoci una comunicazione scritta con le modalità previste alla successiva Sezione 5.6. Si prega di considerare che la mancata autorizzazione della condivisione dei dati con il fornitore potrebbe impedire a Bayer o al fornitore stesso di comprendere la causa del problema e risolverlo in modo efficace.

### 3. DATI

**3.1 Dati sull'azienda agricola e feedback:** L'App Nematool può richiedere all'utente o ai suoi utenti autorizzati di caricare, inserire, trasmettere, memorizzare o rendere altrimenti disponibili a BAYER informazioni sull'attività dell'azienda agricola, come la temperatura del suolo (tramite i sensori), la geolocalizzazione e le colture piantate ("**Dati dell'azienda agricola**"). L'utente potrebbe non essere in grado di utilizzare alcune funzioni dell'App Nematool se non fornisce queste informazioni, poiché il funzionamento dell'App Nematool dipende da queste informazioni. Tra l'utente e BAYER, l'utente è proprietario di tutti i Dati dell'azienda agricola. Nella misura consentita dalla legge, l'utente concede a BAYER una licenza non esclusiva per l'accesso, l'uso, la riproduzione, la visualizzazione, la modifica e la preparazione di opere derivate basate sui suoi Dati aziendali al fine di fornire l'App Nematool e il relativo supporto all'utente, per le nostre operazioni interne e per scopi di ricerca e sviluppo, nonché per l'attuazione del presente Contratto. Se l'utente invia feedback o suggerimenti sull'App Nematool, possiamo utilizzare i suoi feedback o suggerimenti senza alcun obbligo nei suoi confronti. Nella misura in cui i Dati della Fattoria contengono Dati personali dell'utente, li tratteremo come descritto nella nostra **Informativa sulla privacy** all'indirizzo <https://nematool.com/Nematool-DataPrivacyStatement.pdf> e nella Sezione 4.2.

**3.2 Opere generate da BAYER:** Siamo proprietari di qualsiasi opera da noi generata ("**Opere generate da BAYER**"), compresi i dati (anche aggregati), gli strumenti, le analisi, i risultati, le stime, le prescrizioni, le raccomandazioni e le altre informazioni generate, pubblicate, visualizzate, trasmesse o rese disponibili all'utente nell'App Nematool o da essa, ad eccezione dei Dati personali o di altri Dati dell'azienda agricola, indipendentemente dal fatto che le Opere generate da BAYER siano o meno collegate ai Dati personali o ad altri Dati dell'azienda agricola.

### 4. TERMINE E RISOLUZIONE

**4.1 Durata del Contratto:** Il presente Contratto entra in vigore dopo che l'utente ha cliccato su "Accetta" al momento della creazione dell'Account Nematool ai sensi della Sezione 1.3 di cui sopra e scade se almeno un sensore del suolo non è attivo e connesso con l'App Nematool; inoltre il presente Contratto può essere risolto dall'utente o da BAYER ai sensi delle Sezioni seguenti. **La verifica del funzionamento del sensore e della connessione con l'App Nematool è a carico dell'Utente.**

**4.2 Richieste di cancellazione dell'account:** L'utente può richiedere l'eliminazione definitiva del proprio Account Nematool inviando un'e-mail all'indirizzo [europa.support@bayer.com](mailto:europa.support@bayer.com) o inviando una comunicazione scritta a Nematool come indicato nella Sezione 5.6 di seguito. L'eliminazione dell'Account Nematool dell'utente risolve il presente Accordo con effetto immediato, fatte salve le disposizioni di sopravvivenza del presente Accordo.

**4.3 Risoluzione per violazione:** Sia l'utente che BAYER possono risolvere il presente Accordo con effetto immediato se l'altra parte viola materialmente il presente Accordo. Ad esempio, BAYER può risolvere il presente Accordo se l'uso continuato dell'App Nematool da parte dell'utente viola i termini del presente Accordo o qualsiasi legge o regolamento applicabile, senza necessità di alcun avvertimento da parte di BAYER.

**4.4 Ulteriori diritti di risoluzione:** Possiamo risolvere il presente Contratto in qualsiasi momento con un periodo di notifica di 30 giorni, ad esempio se non offriamo più l'App Nematool in questione.

**4.5 Sopravvivenza.** I diritti concessi a BAYER ai sensi della Sezione 3 e qualsiasi altro diritto o obbligo delle parti ai sensi del presente Accordo che, per loro natura, continuerebbero oltre la risoluzione, l'annullamento, la sospensione o la scadenza del presente Accordo, sopravviveranno alla risoluzione, all'annullamento, alla sospensione o alla scadenza del presente Accordo.

## 5. MISCELLANEA

**5.1 Conformità alle leggi e ai controlli sulle esportazioni:** L'utente accetta di utilizzare l'App Nematool in modo strettamente conforme a tutte le leggi vigenti. L'utente non può utilizzare o esportare o riesportare in altro modo l'App Nematool, inclusi, a titolo esemplificativo, il Software BAYER e le Opere generate da BAYER, salvo quanto autorizzato dalle leggi dell'Unione Europea e dalle leggi italiane

**5.2 Forza maggiore:** Né l'utente né BAYER saranno in violazione del presente Accordo o responsabili per i danni causati dal ritardo o dal mancato adempimento di uno qualsiasi degli obblighi previsti dal presente Accordo a causa di circostanze al di fuori del controllo della parte richiedente.

**5.3 Legge applicabile:** Il presente Contratto e tutti i comportamenti, le controversie e le cause di azione derivanti da o relative al presente Contratto saranno disciplinati e interpretati in conformità alle leggi italiane (senza tener conto delle norme relative ai conflitti di legge, che dovranno essere ignorate nella loro interezza) e l'utente si sottopone alla giurisdizione esclusiva dei tribunali situati a Milano. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili è esplicitamente esclusa.

BAYER può tuttavia adire altri tribunali di giurisdizione competente, incluso, senza limitazioni, quello del paese in cui l'utente ha la sede legale o la residenza anagrafica. La



Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci è esplicitamente esclusa.

#### 5.4 Garanzie limitate ed esclusioni di responsabilità:

a) **Content:** Contenuto: Non garantiamo o assicuriamo alcun risultato e né l'App Nematool né i Lavori generati da BAYER devono essere utilizzati come sostituti di pratiche agricole corrette. L'App Nematool fornisce un supporto al processo decisionale basato su probabilità statistiche e altri modelli, nonché su fonti di terze parti, ma non effettua alcuna valutazione conclusiva. La valutazione rimane una responsabilità dell'utente. L'App Nematool si basa su algoritmi. Tuttavia, è ovvio che un algoritmo non può modellare ogni singola caratteristica di un singolo evento. Non ci assumiamo alcuna responsabilità, né esplicita né implicita, per la correttezza, la completezza e l'aggiornamento delle informazioni e del supporto decisionale contenuti nell'App Nematool e nei Lavori Generati da BAYER. Si raccomanda pertanto di verificare tutte le informazioni ricevute prima di utilizzarle in qualsiasi forma.

b) **Software BAYER:** Le garanzie e le responsabilità relative al Software BAYER che è stato accompagnato da un Contratto di Licenza con l'Utente Finale ai sensi della Sezione 2.1 di cui sopra sono disciplinate da tale Contratto di Licenza con l'Utente Finale e dalla Sezione 2.4 di cui sopra.

Per quanto riguarda qualsiasi Software BAYER non accompagnato da un Contratto di Licenza con l'Utente Finale (incluso, ma non limitato all'uso di siti web) si applica quanto segue:

(1) Le descrizioni non saranno considerate garantite se non concordate separatamente per iscritto.

(2) I diritti in caso di difetti saranno esclusi in caso di lieve compromissione dell'uso e di altri difetti che non siano difetti materiali (come definiti al punto (3) di seguito).

(3) Nel caso e nella misura in cui il Software BAYER presenti un difetto che si protragga per più di 24 ore e causi un sostanziale impedimento alla vostra attività ("**Difetto Materiale**"), abbiamo il diritto di scegliere tra la riparazione, la consegna sostitutiva o la sostituzione del Software BAYER, inclusa, ma non solo, la consegna o l'installazione di una nuova versione del programma o di un work-around.

(4) I Vostri diritti in caso di difetti si prescriveranno dopo 12 mesi e il periodo inizierà a decorrere dalla data di utilizzo del rispettivo Software BAYER o, in caso di consegna, dalla data di tale consegna. Per quanto riguarda gli upgrade, gli aggiornamenti o i supplementi, il periodo inizierà in ogni caso dalla data di utilizzo del rispettivo articolo o, in caso di consegna, dalla data di tale consegna.

(5) In caso di consegna del Software BAYER, dovrete ispezionare immediatamente gli articoli consegnati per verificare la presenza di eventuali danni da trasporto e altri difetti

apparenti, conservando le prove appropriate, e assegnare a noi qualsiasi rivendicazione di rivalsa al momento della consegna dei documenti.

(6) Qualsiasi richiesta di risarcimento danni è soggetta alle limitazioni di cui alla Sezione 5.4.

(7) Le modifiche o le aggiunte al Software BAYER, effettuate da voi stessi o da terzi, faranno decadere i vostri diritti in caso di difetti. Inoltre, non siamo responsabili per i difetti causati da un uso improprio o da un funzionamento non corretto o dall'utilizzo di mezzi operativi non idonei da parte dell'utente.

### **5.5 Limitazione della responsabilità e indennità:**

(1) La Società sarà responsabile ai sensi del presente Contratto solo in conformità alle disposizioni di cui ai punti da (a) a (d):

(a) Saremo responsabili per le perdite (compresa la perdita di dati) derivanti da difetti materiali (come definiti nella Sezione 5.4 b) (3) di cui sopra) non superiori all'importo effettivamente pagato per i sensori del terreno Nematool nei 12 mesi precedenti la data in cui si è verificato il reclamo in questione.

(b) La Società sarà responsabile in conformità alle leggi obbligatorie applicabili in caso di responsabilità del prodotto.

(c) Saremo responsabili per (i) i danni causati intenzionalmente da noi, dai nostri rappresentanti legali e dai nostri agenti ausiliari e per (ii) la morte, le lesioni personali o i danni alla salute causati dal dolo o dalla negligenza di noi, dei nostri rappresentanti legali e dei nostri agenti ausiliari.

(d) Qualsiasi responsabilità più estesa da parte nostra è esclusa nel merito, a meno che tale responsabilità non sia obbligatoria ai sensi delle leggi applicabili.

**(2) L'utente accetta di indennizzare, difendere e tenere indenne BAYER e le sue Affiliate, e ciascuno dei rispettivi dipendenti, funzionari, direttori, azionisti, agenti, successori, licenziatari e subappaltatori, da e contro qualsiasi reclamo, responsabilità, danno, perdita o spesa, comprese le ragionevoli spese legali, derivanti da o connesse a: i) l'uso illegale da parte dell'utente dell'App Nematool, del Software BAYER o delle Opere generate da BAYER; ii) la violazione da parte dell'utente di qualsiasi parte del presente Accordo; e iii) qualsiasi controversia o questione tra l'utente e qualsiasi terza parte in relazione ai punti (i) e (ii) di cui sopra.**

**5.6 Notifica:** Le comunicazioni di una delle parti in relazione all'App Nematool possono essere inviate per posta elettronica o fisica. Si riterrà che la parte ricevente abbia ricevuto tale avviso al momento della consegna o della trasmissione o, nel caso della posta, 48 ore dopo l'invio. Installando, scaricando, attivando o utilizzando una Licenza Nematool,

l'utente acconsente e accetta espressamente che tutte le notifiche, incluse, senza limitazioni, tutte le comunicazioni commerciali di una delle parti in relazione all'App Nematool, al Software BAYER, alle Opere Generate BAYER e al presente Contratto possano essere inviate elettronicamente all'indirizzo e-mail principale fornito nel proprio Account Nematool. È responsabilità dell'utente mantenere aggiornate le informazioni del proprio Account in modo da poter comunicare con l'utente per via elettronica. Qualsiasi comunicazione legale richiesta a BAYER deve essere inviata a: Bayer CropScience S.r.l., Viale Certosa n. 130, 20156, Milano o via e-mail a: [europa.support@Bayer.com](mailto:europa.support@Bayer.com). Se inviamo un avviso all'indirizzo e-mail principale dell'utente e l'indirizzo e-mail principale dell'utente non è corretto, non è aggiornato, è bloccato dal provider di licenze o l'utente non è in grado di ricevere comunicazioni elettroniche, si riterrà che l'avviso sia stato inviato all'utente. Se le comunicazioni elettroniche inviate all'utente vengono restituite a causa di un indirizzo e-mail non valido, potremmo disattivare l'account dell'utente; in tal caso, l'utente non potrà utilizzare l'account fino a quando non aggiornerà le Informazioni sull'account e fornirà un indirizzo e-mail valido e funzionante. Potete cambiare il vostro indirizzo e-mail principale in qualsiasi momento nelle impostazioni del vostro account o inviando un messaggio e-mail a [italy.infoprivacy@bayer.com](mailto:italy.infoprivacy@bayer.com), indicando nel corpo della richiesta il vostro precedente indirizzo e-mail e il vostro nuovo indirizzo e-mail.

**5.7 Modifiche:** BAYER può modificare questo Accordo in qualsiasi momento. Fatta eccezione per la cessione del presente Contratto a una delle Affiliate di BAYER ai sensi della Sezione 5.8, qualsiasi modifica al presente Contratto entrerà in vigore dopo la pubblicazione sul nostro sito web all'indirizzo [Nematool](#) e dopo che l'utente avrà cliccato su "Accetta" prima di continuare a utilizzare l'App Nematool. Se l'utente non accetta il Contratto modificato, deve interrompere l'utilizzo dell'App Nematool.

**5.8 Cessione:** L'utente non può cedere o trasferire il presente Contratto o qualsiasi diritto o obbligo da esso derivante (per cessione, per effetto di legge o altro) senza la preventiva approvazione scritta di BAYER. Qualsiasi tentativo di cessione o trasferimento del presente Contratto a qualsiasi persona sarà considerato nullo ab initio e privo di forza o effetto. Qualsiasi violazione di questa disposizione costituirà una violazione sostanziale del presente Contratto. BAYER, tuttavia, potrà cedere il presente Contratto in qualsiasi momento a una delle sue Affiliate senza l'accettazione dell'utente. Il presente Accordo sarà vincolante e andrà a beneficio delle parti e dei loro successori e cessionari autorizzati.

**5.9 Intero Accordo:** Il presente Contratto, compresa l'Informativa sulla privacy applicabile e le eventuali Condizioni aggiuntive, costituisce l'intero accordo tra le parti. I titoli sono solo per comodità. In caso di discrepanza tra i termini del presente Contratto e i termini delle Condizioni aggiuntive, prevarranno le Condizioni aggiuntive. Il presente Contratto non crea alcuna associazione, partnership, joint venture, trust, agenzia o altro rapporto tra le parti. Il presente Contratto non è esclusivo. Nessuna rinuncia da parte di una delle parti a qualsiasi violazione da parte dell'altra parte di uno qualsiasi dei termini del presente Contratto sarà interpretata come una rinuncia a qualsiasi successiva violazione, sia della stessa che di una diversa disposizione del presente Contratto. Se un tribunale della giurisdizione competente ritiene che una qualsiasi disposizione del presente Contratto sia

invalida o inapplicabile, tale disposizione sarà applicata nella misura massima consentita e il resto del presente Contratto rimarrà in vigore a tutti gli effetti.